

XXI BIENAL DE ARQUITECTURA Y URBANISMO DE CHILE

CONVOCATORIA DE PUBLICACIONES – ACTA DE PRE-SELECCIÓN

1. Presentación.

La presente acta da cuenta del proceso y los argumentos para escoger a las publicaciones pre-seleccionadas para la Bienal y, dentro de ellas, aquellas que resultaron destacadas.

La Comisión de Selección que dirimió en esta ocasión estuvo integrada por los siguientes cinco integrantes:

Beatriz Coeffé, co-curadora de la XXI Bienal de Arquitectura y Urbanismo de Chile.

Humberto Eliash, Presidente del Colegio de Arquitectos de Chile.

Rodrigo Guendelman, Premio de Honor del Colegio de Arquitectos 2017.

Claudia García Lima, Premio Joaquín Toesca del Colegio de Arquitectos 2018.

Patricia Méndez, académica Universidad del Bío-Bío y fundadora de ARLA.

Para efectos de la elaboración de esta acta, se considera la aprobación de todos los miembros de la Comisión, quienes supervisaron que todo lo dispuesto en ella represente fielmente a las etapas del proceso de evaluación y la discusión generada para la pre-selección de Publicaciones.

2. Método de selección y generalidades

A través del formulario y los canales oficiales de la Bienal se recibió un total de 132 publicaciones inscritas, entre los días 20 de marzo y 03 de mayo de 2019, de las cuales 100 quedaron habilitadas para ser evaluadas según lo dispuesto en las Bases de la Convocatoria.

La Organización aceptó la propuesta P145 a pesar de enviar solamente un ejemplar de su publicación, debido a una solicitud especial del equipo postulante. Además, la Organización junto al Colegio de Arquitectos de Chile, representado por Humberto Eliash, deciden inhabilitar a la propuesta P515 por tratarse de una propuesta de una Delegación Zonal del Colegio de Arquitectos, incumpliendo las Bases de la Convocatoria y que además será invitada a participar de las muestras propias.

Todos los miembros de la Comisión tuvieron acceso con anterioridad a los datos más importantes y a las fichas enviadas por cada participante o equipo para comprender el panorama a discutir en la sesión grupal de curatoría.

3. Sesión de selección

La sesión grupal de selección fue realizada el día jueves 30 de mayo de 2019 en la Sede Nacional del Colegio de Arquitectos de Chile; a la que asistió la totalidad de los miembros de la Comisión de Selección.

Al iniciar la sesión, la Organización consultó a la Comisión por casos especiales, decidiendo inhabilitar a la propuesta P151 por enviar una maqueta de impresión del libro que postuló. Asimismo, se decidió habilitar para la evaluación a la propuesta P161, a pesar de haber enviado la ficha incompleta; y también habilitar a las propuestas P317 y P719, a pesar de haber enviado solamente un ejemplar. La condición que se establece para estos casos habilitados es que envíen la ficha y los ejemplares que faltarían para ser considerados, sea en condición de *destacada*, *seleccionada* o *no-seleccionada*. Por último, la propuesta P719 presentó una serie publicada entre los años 2011 y 2017, por lo que se decide habilitar bajo la condición que de ser seleccionada solo sean incorporadas aquellas que correspondan a partir del año 2017.

Además, antes de evaluar las propuestas, los miembros de la Comisión que tienen alguna relación directa con las publicaciones se inhabilitan indicando el nombre de la publicación y razón por la cual se abstienen, para que el resto de los miembros este en conocimiento. No se considera necesaria la abstención por conocer a los autores o editores de las publicaciones, debido a que por la naturaleza del material los equipos editoriales son visibles y están expresados visiblemente en cada propuesta.

Para guiar la discusión se procede por votación simple, es decir, cada miembro de la Comisión entrega una cantidad de votos establecida de común acuerdo para cada categoría. En cada categoría, se considera fuera de la discusión para ser seleccionadas o destacadas aquellas propuestas que no obtuvieron votación, mientras aquellas con un voto o más son objeto de evaluación más profunda en conjunto.



Se establece otorgar distinciones como *destacadas*, *seleccionadas* y *no-seleccionadas*. Se sugiere que todas las propuestas, independiente de su distinción, sean exhibidas en la Muestra de la Bienal; considerando solamente a las *destacadas* y *seleccionadas* para el Catálogo de la Bienal.

Se considera otorgar distinciones según las Categorías establecidas en las Bases de la Convocatoria, separando en el caso de las Revistas dos modalidades: *Serie* y *Número*. Para la modalidad *Serie* se consideran los títulos de las revistas postuladas como un conjunto de publicaciones, mientras que para la modalidad *Número* se considera cada número de manera independiente al resto de las ediciones de su título.

4. Sobre los criterios de evaluación

En el caso de la selección de las publicaciones, las publicaciones seleccionadas y destacadas se acordó que estas deben cumplir con estándares básicos de calidad en términos de contenido y formato. Fuera de esto, se acordó valorar en primer lugar aquellas publicaciones que aborden temáticas alineadas a lo "común y corriente", es decir, que su contenido visibilice propuestas, análisis, proyectos u obras que atiendan a las necesidades de un grupo social amplio y diverso. En segundo lugar, destacar aquellas publicaciones que, tanto en formato como contenido, democratizen el acceso y comprensión de la arquitectura. En tercer lugar, valorar la inclusión de diversos actores y disciplinas en las publicaciones, ya sea su autoría o composición de su equipo editorial como en la participación en los artículos o secciones. Por último, creemos que el formato de las publicaciones es relevante; el cuidado en el diseño y la legibilidad son fundamentales para la consolidación del campo de las publicaciones sobre arquitectura y ciudad.

Para la categoría de *Libros*, se seleccionan aquellos que cumpliendo con las Bases de la Convocatoria constituyen un aporte al conocimiento y la difusión de arquitectura en torno a la temática principal de la Bienal. Se destacan aquellos libros que además de cumplir con los requisitos mínimos, presentan un gran interés en su contenido y en la propuesta gráfica de diseño y materialidad.

Para la categoría *Revistas*, en su modalidad *Serie*, se destaca aquellas propuestas que tienen una propuesta clara de periodicidad, trayectoria, calidad tanto en sus contenidos, como del diseño mismo de la publicación. Además se valoró la capacidad de renovación e incorporación de temáticas contemporáneas y la vinculación de diversas disciplinas. Por otra parte se seleccionan aquellas propuestas que tienen una clara línea editorial y son un claro aporte a la discusión de la arquitectura.

Para la categoría *Revistas*, en su modalidad *Número*, se destaca aquellas propuestas que se alinean con la

temática de la presente Bienal o en su defecto que tienen un interés por profundizar ciertas materias específicas de la arquitectura y la ciudad. Algunas de ellas representan un esfuerzo presupuestario e intelectual relevante y se valora como estas publicaciones se adecuan a sus condiciones a través de distintos formatos y extensión. Se seleccionan todas las propuestas restantes, ya que demuestran la gran calidad editorial del formato Revista a nivel nacional, con múltiples producciones regionales.

Para la categoría *Web* o *Digital*, se destaca aquellas propuestas que no solo se adecuan perfectamente al formato web sino que también las que representan un esfuerzo importante en presentar contenidos actualizados y relevantes para la disciplina. Además se valora de gran manera facilitar la lectura y acceso a contenidos. Se selecciona aquellas propuestas que son un aporte a la universalización de los contenidos asociados a la arquitectura, que incluyen contenidos diversos y a veces experimentales.

Para la categoría *Otras publicaciones*, se acordó seleccionar a todas las publicaciones presentadas, ya que en general posters, mini-libros y fanzines representan esfuerzos individuales y colectivos (no institucional) por plasmar en formato impreso discusiones asociadas a la arquitectura. Además, se recibieron propuestas de una excelente calidad lo cual valoramos enormemente como jurado y por lo tanto la decisión de seleccionar a todos intenta visibilizar esta producción. Se destacaron 3 propuestas de las cuales cada una representa un valor diferencial; una publicación con excelente confección, otra con contenido innovador y que manifiesta un trabajo persistente, y por último una publicación que ha logrado cierta regularidad y contenido crítico sobre los acontecimientos nacionales e internacionales de la arquitectura.

5. Pre-selección de Obras

A continuación se presentan las publicaciones que están pre-seleccionadas para formar parte de la XXI Bienal de Arquitectura y Urbanismo de Chile. Como se señala anteriormente todas las propuestas que se señalan como *destacadas*, *seleccionadas* o *no-seleccionadas* tendrán derecho a formar parte de la Muestra de la Bienal, para ello deberán enviar el material adicional que se les solicitará vía correo electrónico. Quienes no cumplan con esta disposición al día **viernes 21 de junio de 2019** quedarán descalificados.

Como se señala en el documento de Respuesta a Consulta de Bases de la Convocatoria de Publicaciones y que forma parte de las disposiciones oficiales según el numeral 000 de las Bases, todas las propuestas pueden retirar uno de los ejemplares entregados en la Sede Nacional del Colegio de Arquitectos de Chile, ubicada en Alameda 115, comuna



de Santiago, hasta el día viernes 14 de junio de 2019. Los dos ejemplares que queden en manos de la Organización serán utilizados para (1) la Muestra de la Bienal y (2) como donación al Archivo del Colegio de Arquitectos de Chile; si algún participante o equipo no retira el ejemplar mencionado anteriormente será donado a otros archivos públicos o privados.

Todas las obras seleccionadas serán comunicadas públicamente en un Acta de Selección en www.bienaldearquitectura.cl el día lunes **22 de julio de 2019**.

Categoría: Libros – Destacados.

Código	Título
P117	Schapira Eskenazi Arquitectos SEA-SEM-SEL Obra Cincuentenaria
P125	Escuela de arquitectura de la Universidad del Bio-Bio. Desde la memoria.

Categoría: Libros – Seleccionados.

Código	Título
P102	Desde el Sur: Perspectivas Globales sobre el Paisaje y Territorio From the South: Global Perspectives on Landscape and Territory
P106	TRIBUNALES. Sobre una teoría Moderna
P107	Atlas. Fragmentos del Paisaje. Concepción
P108	¿Hacia dónde va la vivienda en Chile? Nuevos desafíos en el hábitat residencial
P121	Alberto Piwonka Ovalle: En el cruce de las ideas de la modernidad en Chile
P126	Mapocho 42k
P128	Cerros Isla de Santiago. Construyendo un nuevo imaginario de ciudad a partir de su geografía
P130	Emilio Duhart, Elaboración de un espacio urbano. Ciudad Universitaria de Concepción
P132	SANTIAGO BABYLON. Inmigración: Espacio, prácticas y representación
P154	TAU Arquitectos 1954 – 1971
P162	Guía de Arquitectura del Gran Concepción. Volumen 1: el río Biobío



Categoría: Libros - No-seleccionados.

Código	Título
P101	Casas del Valle Simpson: el patrimonio desconocido de Aysén
P103	Apariencia, naturaleza y escala en arquitectura. Juan Borchers viaje y obra
P109	Metodología de diseño arquitectónico Edwin Haramoto. Adopciones y adaptaciones
P110	Beatriz Colomina: Privacidad y Publicidad en la Era de las Redes Sociales / Sobre la Arquitectura, Producción y Reproducción
P111	Manuel Corrada: Cocina Chilena / Arquitectura con Ventaja
P112	Camillo Boano: Una Arquitectura Cualquiera / El Urbanismo de Excepción
P113	Especulaciones Materiales
P114	Arquitectura de palabra : leticia y melancolía
P115	Patrimonio Chileno en París
P116	Habitabilidad transitoria en desastres en Chile: experiencia en el período 2014-2017
P118	Vivienda Social Rural 10 propuestas para el sur de Chile
P119	El discurso de la Arquitectura Chilena Contemporánea. Cuatro debates fundamentales
P120	Juan Agustín Soza. Anacronía
P122	Umbral Metropolitano. Reflexiones en Torno a las Torres de Tajamar
P123	Arquitectura en el Chile del Siglo XX. Modernización y Vanguardia
P124	Max Núñez. Colección de Ideas
P127	Amunátegui Valdés. Mundo de Fragmentos
P131	Dibujo y Proyecto. Casos de arquitectura en Latinoamérica
P133	Vivienda rural en el Valle Central
P134	Diseño territorial en cuatro miradas. El desafío de integrar en un ordenamiento coherente
P139	A propósito de los Gallineros y otras construcciones, en el valle central de Chile
P140	ARQUITECTURA Y CIUDAD MODERNA EN EL SUR DE CHILE. Memoria, territorio y proyecto
P142	INDUSTRIA Y HABITAR COLECTIVO. Conjuntos habitacionales en el sur de Chile
P143	HESEP Herramienta de Evaluación de Sustentabilidad de Espacios Públicos
P144	Memoria de Intervención Patrimonial Iglesia Nuestra Señora de Gracia de Nercón
P145	Movilidad Urbana y Ciudad Sustentable
P146	Diseño Urbano: la escala de la ciudad y la urbanización del territorio, Serie III
P147	Reconstrucción de ciudades intermedias en el siglo XXI. Procesos de gentrificación post desastres naturales
P148	Ciudades Part-Time / Part-Time Cities
P149	Términos clave para los estudios de movilidad en América Latina
P150	Hotel Pirehueico, un osado proyecto en el fin del mundo
P152	Arquitectura patrimonial de Independencia. Una mirada histórica y urbana desde el siglo XXI
P158	Paisajes: Philippe Blanc
P160	UNA ARQUITECTURA DEL LUGAR / Antología de obra
P161	Arquitectura y valoración inmobiliaria
P163	Cine chileno en el Santiago del apagón cultural (1980-1989)
P165	Aisén Reserva de Vida



Categoría: Revistas / Serie - Destacadas.

Código	Título
-	ARQ - Números 95 a 101
-	Materia Arquitectura - Números 15 a 17
-	Revista de Arquitectura - Números 32 a 35

Categoría: Revistas / Serie - Seleccionadas.

Código	Título
-	Ambientes - Números 125, 127 y 128
-	Cota - Números 1 a 8
-	INVI - Números 89 a 94
-	Arteoficio - Número 13
-	AUS - Número 23
-	Territorio Arquitectura - Número 2

Categoría: Revistas / Serie - No-seleccionadas.*Desierta***Categoría: Revistas / Número - Destacados.**

Código	Título
P306	ARQ - Número 99
P309	INVI - Número 90
P316	Materia Arquitectura - Número 16
P319	Revista de Arquitectura - Número 35
P320	AUS - Número 23
P323	ARTEOFICIO - Número 13
P324	Territorio Arquitectura - Número 2



Categoría: Revistas / Número - Seleccionados.

Código	Título
P302	ARQ - Número 95
P303	ARQ - Número 96
P304	ARQ - Número 97
P305	ARQ - Número 98
P307	ARQ - Número 100
P308	INVI - Número 89
P310	INVI - Número 92
P311	INVI - Número 93
P312	INVI - Número 94
P314	ARQ - Número 101
P315	INVI - Número 91
P316	Materia Arquitectura - Número 15
P316	Materia Arquitectura - Número 17
P317	COTA - Número 1
P317	COTA - Número 2
P317	COTA - Número 3
P317	COTA - Número 4
P317	COTA - Número 5
P317	COTA - Número 6
P317	COTA - Número 7
P317	COTA - Número 8
P318	Ambientes - Número 125
P318	Ambientes - Número 127
P318	Ambientes - Número 128
P319	Revista de Arquitectura - Número 32
P319	Revista de Arquitectura - Número 33
P319	Revista de Arquitectura - Número 34

Categoría: Revistas / Número - No-seleccionados.

Desierta



Categoría: Web/Digital - Destacadas.

Código	Título
P503	INVItro Hábitat Residencial y Territorio
P511	Catálogo Arquitectura
P514	Del Territorio Al Detalle

Categoría: Web/Digital - Seleccionadas.

Código	Título
P501	A ² - A al Cuadrado
P504	Ciudad accesible - Fichas temáticas
P506	ChileanARQ
P507	Ambientes Digital
P508	HESEP Herramienta de Evaluación de Sustentabilidad del Espacio Público
P510	Eventos de Arquitectura
P512	Historia Arquitectónica de Concepción
P516	Radio Arcada

Categoría: Web/Digital - No-seleccionadas.

Código	Título
P505	fotosaereas
P509	IN SITU
P523	Revista de Urbanismo




Categoría: Otras - Destacadas.

Código	Título
P707	La antideriva Santiago invisible: la ciudad revisitada
P719	ESCALA 1 AL OJO
P720	Performa: Arquitectura y Tecnología

Categoría: Otras - Seleccionadas.

Código	Título
P701	Ecotonos
P703	Todo(s) sobre el amarillo
P704	Zagreb
P705	Mapa Guía de Arquitectura Moderna CCP
P706	Casa Valparaíso
P708	Accidental Icons
P709	Soñé que era un muro
P712	Pabellón Lebulense
P713	Jardín-Maleza
P714	De Huellas y Cadáveres
P715	Fanzine
P716	Editorial Arcada
P717	Ronaldo

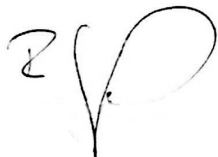
Categoría: Otras - No-seleccionadas.*Desierta*



Beatriz Coeffé



Humberto Eliash



Rodrigo Guendelman



Claudia García Lima



Patricia Méndez

Santiago de Chile, junio de 2019.